

**В ПОИСКАХ СУЩНОСТИ
СИМВОЛИКИ СЕМИОТИКИ
В РЕЧЕВОМ ТВОРЧЕСТВЕ:
ВОПРОСЫ ИНФОРМАЦИОННОЙ
ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ
РЕЧЕВОГО ТВОРЧЕСТВА**

Искандарова Мадина Набиевна, доцент кафедры развития устной и письменной речи русского языка ГОУ «ХГУ имени акад. Б.Гафурова»; **Кабилова Мадина Мухтаровна**, PhD докторант кафедры современного русского языка и общего языкознания ГОУ «ХГУ имени акад. Б.Гафурова» (Таджикистан, Худжанд)

**ҶУСТУҶҶҲО ОИД БА МОҲИЯТИ
НАМОДШИНОСИИ
СЕМИОТИКӢ ДАР
ЭҶОДКОРИИ НУТҚ:
МАСЪАЛАҲОИ НАЗАРИЯИ
ИТТИЛООТӢ ВА АМАЛИЯИ
ЭҶОДИИ НУТҚ**

Искандарова Мадина Набиевна, доцент кафедры инкишофи нутқи хаттӣ ва даҳони забони русӣ; МДТ “ДДХ ба номи акад. Б.Гафуров”; **Қобилова Мадина Мухтаровна**, докторант (PhD)-и кафедраи забони муосири русӣ ва забониносии умумии МДТ “ДДХ ба номи акад. Б.Гафуров” (Тоҷикистон, Хуҷанд)

**IN SEARCH OF THE ESSENCE OF
SYMBOLS OF SEMIOTICS IN
SPEECH CREATIVITY: ISSUES BESET
WITH INFORMATION
THEORY AND PRACTICE OF
SPEECH CREATIVITY**

Iskandarova Madina Nabieva, Associate Professor of the department of oral and written speech of Russian Language under the SEI “KhSU named after acad. B. Gafurov”; **Kobilova Madina Mukhtorovna** doctoral student (PhD) of the department of modern Russian language and general linguistics under the SEI “KhSU named after acad. B. Gafurov” (Tajikistan, Khujand),
E-mail: kobilovamadina@gmail.com

Ключевые слова: личностно-ориентированное обучение, интеграционный процесс, динамизация и эволюция, сущность символика и семиотики, интерпретация ключевых вопросов, коммуникативная компетенция, словесно-грамматическое единство, текстология речи, инновационная технология

В статье рассматриваются фундаментальные проблемы изучения русского языка в вузе, концепция и модель рациональной организации системы личностно-ориентированного обучения, вопросы, связанные с исходным уровнем знания, насущными проблемами и перспективами иноязычного образования, которые в современном обществе приобретают принципиально новое значение в условиях инновационных технологий. Так, особая необходимость международного общения, информирования и взаимопонимания в рамках указанных требований проистекает, прежде всего, из нового измерения интеграционного процесса и общего стремления строить гуманитарное и инновационное общение на солидной политической, социально-экономической и духовно-культурной базе. Изложенный материал и его обобщение смогут оказать своеобразную практическую помощь в условиях обучения русскому языку вне языковой среды, где коммуникативная ориентация должна создаваться специально, что представляет собой одну из основополагающих проблем, которую весьма сложно решать в условиях отсутствия языковой среды.

Вожаҳои калидӣ: омӯзиши ба шахсият нигаронидашуда, раванди ҳамгироӣ, пӯёӣ ва тақомул, моҳияти намодишноӣ ва семиотика, тафсири масъалаҳои асосӣ, салоҳияти коммуникативӣ, ваҳдати каломӣ ва грамматикӣ, нутқи матнӣ, технологияи инноватсионӣ

Дар мақола мушкилоти асосии омӯзиши забони русӣ дар донишгоҳ, мафҳум ва намунаҳои таҳлили оқилонаи низоми таълими ба шахсият нигаронидашуда, масъалаҳои марбут ба сатҳи аввалияи дониш, мушкилоти мубрам ва дурнамои таълими забонҳои хориҷӣ, ки дар заминаи технологияҳои инноватсионӣ дар миқёси Аврупо маънои принципан нав пайдо мекунам, баррасӣ шудаанд. Хотирнишон мешавад, ки ниёзи вилҷа ба ба муоширати байналмилалӣ, иттилоот ва дарки мутақобил дар ҷаҳорҷуби ин талабот, пеш аз ҳама, аз ҷанбаҳои нави раванди ҳамгироӣ ва хоҳиши муштарақ барои сохтани иртиботи башардӯстона ва навоварона дар заминаи устувори

сиёсӣ, заминаи ҷиҳимой-иқтисодӣ, маънавӣ ва фарҳангӣ вобаста аст. Маводи пешниҳодишуда ва маҷмӯи он метавонад дар шароити таълими забони русӣ берун аз муҳити забонӣ як навъ ёрии амалӣ расонад, ки дар он самти коммуникатсионӣ бояд махсус эъод карда шавад ва ин яке аз мушкилоти асоси таъинкунандаест, ки дар сурати набудани муҳити забон ҳалли он хеле душвор аст.

Key words: *student-centered learning, integrational process, dynamization and evolution, essence of symbolism and semiotics, interpretation of key issues, communicative competence, verbal-grammatical unity, textual speech, innovative technology*

The article dwells on fundamental problems beset with the study of the Russian language at a university, the concept and model of the rational organization of the system of student-centered learning, issues related to the initial level of knowledge, pressing problems and prospects of foreign language education, which in modern society acquire a fundamentally new meaning in the context of innovative technologies being taken into consideration as well. Thus, first of all, special need for international communication, informational and mutual understanding within the framework of these requirements emerges from a new dimension of the integrational process and a common desire to build humanitarian and innovative communication on a solid political, socio-economic, spiritual and cultural basis. The expounded material and its generalization will be able to provide a kind of practical assistance under the conditions of Russian language teaching outside the linguistic environment, where the communicative orientation must be created on purpose being considered to be one of the fundamental problems that is very difficult to solve in the absence of a linguistic circle.

Фундаментальные проблемы изучения русского языка в вузе, концепция и модель рациональной организации системы личностно-ориентированного обучения, вопросы, связанные с исходным уровнем знания, насущными проблемами и перспективами иноязычного образования приобретают в современном обществе принципиально новое значение в условиях инновационных технологий.

Такой подход к проблеме исходит, прежде всего, из основы нового измерения интеграционного процесса и общего стремления наций построения гуманитарного и инновационного общения. К духовно-культурным инновационным основам будущего ориентированного обучения русскому языку студентов национальных групп вузов в этих условиях следует в первую очередь отнести процесс обучения русскому языку, русской языковой культуре.

Гармонизация всех аспектов международного общения, а также взаимно согласованная позиция в отношении профиля иноязычного обучения, основы общеевропейского рынка труда, разветвленная образовательная система, обмен специалистами предоставят каждому человеку возможность учиться и работать в своей и в другой стране [1,с.17]. В современных условиях интеграционных процессов и инновационных технологий образовательной системы это не фантастический проект далекого будущего, напротив, такая возможность сегодня становится реальностью общественной жизни во всех странах международного сообщества.

Перед лицом данной динамизации и эволюции языковой культуры повышается значение многостороннего обмена накопленным опытом в области преподавания иностранных (особенно русского и английского) языков, взаимного информирования о наиболее рациональных инновационных эффективных методах и формах обучения, широкого внедрения унифицированных их параметров в процесс обучения, норм и стандартов, общеприемлемых базисных структур школьного и вузовского обучения и специальной профессиональной подготовки.

Проблемы изучения актуальных вопросов русской филологии и общей лингвистики (русской и таджикской), стремление к творческим поискам, нетрадиционные подходы к решению инновационных проблем лексикологии, а также способов отбора выразительных средств языка, принципы наиболее целесообразного их употребления, организация их в речевое произведение, в более крупное словесно-грамматическое единство, являясь архиважными, основополагающими вопросами организации и обеспечения рациональной коммуникативной компетенции, осуществляются с учетом содержания, цели, адресата и условий общения, переходят к все более сложным уровням использования семиотики языковых единиц в речи, вызывая необходимость создания новых концепций в лингвистике, ориентированных на эволюцию канонов языкознания. Решение этих вопросов ставит новые задачи описания лексической системы, целесообразного использования семантики слов, исследование которых,

несомненно, нацелено на расширение и углубление проблематики лексикологических разработок.

Описание лексической семантики издавна было объектом исследования лексикографов и ученых, занимающихся речевой текстологией. За последние несколько лет лексика стала объектом глубокого рассмотрения специфики словарного состава языков, их функций в текстологии речи.

В научных исследованиях многих ученых подчеркивается необходимость постановки новых фундаментальных проблем языкознания, так как тот прежний уровень, который существовал и функционировал в 60–70-е годы и в более поздние периоды XX столетия, уровень, описывающий структурные особенности языка, находился под влиянием структурной лингвистики. Предполагалось, что обучающиеся, овладев наиболее употребительными синтаксическими структурами, могут свободно общаться на изучаемом языке, познать и усвоить все сложности процесса речевого творчества. Но, как отмечает Н.И. Гез, «опыт преподавания показал, что одних структур оказалось недостаточно для практического использования языка в ситуациях, требующих соблюдения функциональных и коммуникативно-целесообразных особенностей речевого общения» [2, с.17].

Отсюда со всей очевидностью вытекает, что существенным при обучении и поисках сущности символики семиотики единиц речевого творчества на иностранном языке в современных условиях является обучение речевым действиям на фоне ситуативно-обусловленного общения, привитие обучаемым культуры речи на данном языке. Учитывая коммуникативный подход в поисках сущности символики семиотики в речевом творчестве, изучая вопросы информационной теории и практики, в центре внимания лингвистов должно находиться формирование профессиональной коммуникативной компетенции [4, с.35]. Коммуникативная же компетенция определяется как значение психологических, страноведческих, социальных и культурных факторов, которые определяют в соответствии с социальными нормами использование единиц речи в общении.

Многие прогрессивные тенденции этого объединительного процесса, нового методического проекта, мышления ученых, в частности, и идеи «диалога культур», инновационной интеграции языковых учебных предметов, создания их базового уровня были приняты, а также нашли выражение, поддержку в работах российских ученых, таких как И.Л.Бим, М.Л.Вайсбурд, А.А. Леонтьев, Е.Д.Розанова и Е.А. Ленская.

На первые позиции в общеобразовательных школах, как и в вузах Таджикистана, помимо государственного (таджикского), как и следовало ожидать, вышли русский и английский языки. В современных условиях эволюции языковых культур сложно прогнозировать, как будет представлено дальнейшее ранжирование иностранных языков по степени предпочтительности.

В этих инновационных условиях обучения понятие «профессионально ориентированное обучение» стало одним из самых рациональных в педагогической сфере, как в теории, так и в практике. Особое внимание современной педагогической науки и модели «профессионально-ориентированного образования» отводится новейшим педагогическим исследованиям и деятельности специалистов этой области [5, с.31].

В современной педагогике термином «лично-ориентированное образование» определяют новейшее инновационное образование, призванное помочь будущему специалисту стать коммуникабельным, знающим свою профессиональную позицию. Подобная система образования направлена на обучаемого как на основную ценностную единицу всего образовательного процесса, способствует созданию прочного фундамента его образования, развитию его языковой, интеллектуальной культуры.

Подобное комплексное, многоаспектное, разноуровневое инновационное обучение и профессиональная подготовка высококвалифицированных педагогов для школ, вузов в современных образовательных условиях актуальны и своевременны.

Профессионально-ориентированное образование – это обучение, учитывающее индивидуальные способности и возможности обучающихся, использующее инновационные и информационные технологии для овладения и для развития интеллекта.

Основными принципами профессионально-ориентированного обучения являются процессы обучения, учитывающие: а) дифференциацию и индивидуализацию обучения; б) развивающий характер обучения; в) сменность схемы образования: «преподаватель – учебник – студент» (при которой приоритет в системе обучения дается деятельности преподавателя), «студент – учебник – преподаватель» (в приоритете деятельность студента (ученика)).

В этом сложном сменном процессе обучения и усвоения знаний задача преподавателя заключается в проведении индивидуальной и самостоятельной учебно-методической работы обучающегося. В этих процессах усвоения знаний особенно актуальным является внедрение идеи профессионально-ориентированного образования в обучение, поскольку сегодня повышение качества подобного обучения становится одним из ведущих компонентов совершенствования профессионального образования [3, с.43].

К сожалению, уровень владения языком специальности (русским или иностранными) не всегда соответствует требованиям современного рынка труда (школ, вузов и других сфер, связанных с указанной специальностью).

Причина – недостаточная разработанность планов обучения, количественное несоответствие планируемых на обучение часов, несовершенство учебных планов, методик преподавания, недостаточное количество учебников, отсутствие тесной связи получаемой информации с будущей профессией, отсутствие личной заинтересованности обучающихся.

В повышении качества профессионального образования необходимо учитывать следующие основные положения, сформулированные нами в процессе полувековой практики обучения нерусских студентов-филологов языку профессиональной деятельности:

- интенсивные фазы в обучении языку профессии или специальности, которые позволяют будущему специалисту в относительно короткие отрезки времени добиться ощутимого и обозримого прогресса;

- в связи с повышением интереса к изучению языка следует повысить требования к его профессионализации (речь идет о профессионализации обучения, а не о его профессиональной педагогической направленности): а) большее количество часов для изучения теории и практики языка и страноведения;

- б) обязательное (относительно длительное по времени) пребывание в стране изучаемого языка (речевая трактовка);

- в) совместное, преподавателя и студента, проявление оптимизма в изучении языка и лингвострановедческой любознательности и глубокого интереса;

- г) формирование прочных знаний и умений должны стать условием обеспечения компетентности обучающихся в области изучаемого языка.

Целью профессионально ориентированного воспитания обучающихся на факультете русской филологии должна стать высокая коммуникативная компетенция студентов. Коммуникативная компетенция – явление многослойное, многоуровневое и весьма сложное, при котором следует определить границы использования речи в соответствии с социальными нормами, целесообразно установить и дифференцировать 4 различные компетенции: в говорении, слушании, чтении и письме, или хотя бы 2 - в продуцировании (порождении речи) высказывания и его восприятии.

В условиях обучения русскому языку вне языковой среды коммуникативная ориентация должна создаваться специально. Это одна из решающих, основополагающих проблем, которую весьма сложно решать в условиях отсутствия языковой среды, ибо важная роль в формировании коммуникативной компетенции отводится и использованию речетворческой ситуации.

По мнению методиста Е.И.Пассова, «ситуация есть динамичная система взаимоотношений двух или более субъектов, отраженная в их сознании, порождающая потребность к целенаправленной деятельности в решении речемыслительных задач и питающая эту деятельность» [4, с.7].

Основываясь на учениях ведущих психологов и методистов в определении учебной ситуации и исходя из её актуального компетентного состава, возможно дать рабочее определение учебной ситуации.

Учебная ситуация – это комплекс речевых и неречевых условий, реализуемых в процессе речевого взаимодействия коммуникантов с целью решения определенной коммуникативной задачи. Под речевым условием, на наш взгляд, следует понимать: а) мотив (Почему я говорю?); б) цель (Зачем говорю?) высказывания. Неречевые условия включают в себя сопутствующие речи обстоятельства: время, событие, место осуществления речевого действия [3, с.42].

Опыт обучения русскому языку нерусских свидетельствует, что обучаемые испытывают затруднения в выражении согласия//несогласия, не умеют поздравить друг друга с каким-нибудь положительным событием в жизни, узнать мнение собеседника и высказать своё, предположить что-либо, ответить на предложение, аргументировать высказывание.

Сегодня с уверенностью можно отметить важность и необходимость общественного предназначения актуальной речевой практики, способной обеспечить высоко опосредованную

двуязычную (русско-таджикскую и таджикско-русскую). Существенно меняя требования к уровню владения языком специальности (профессии), первостепенное значение ныне приобретают прикладные навыки в устной и письменной формах речи.

Развитие международного культурного сотрудничества повысило значимость социокультурного аспекта изучения русского языка, расширения навыков и умений профессионально-ориентированного межязыкового общения. И потому обучение русскому языку нерусских в системе высшего профессионального образования становится одним из актуальных и важнейших компонентов системы профессионально-ориентированного обучения в высшей школе.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Актуальные вопросы формирования интереса в обучении./ Под ред. Г.И. Щукиной, учеб. пособие. - М.: Просвещение, 1984. - 176 с.
2. Гез, Н.И. Формирование коммуникативной компетенции как объект методических исследований //Иностранные языки в школе.-1985. - № 2.
3. Дейкина, А.Ю. Познавательный интерес: сущность и проблемы изучения. - Бийск : НИЦ БПГУ им. В.М. Шукшина, 2002. – 48 с.
4. Пассов, Е.И. Ситуация речевого общения как методическая категория/Е.И.Пассов, А.М. Стояновский.–М.1989. - № 2.
5. Щукина, Г.И. Активизация познавательной деятельности учащихся в учебном процессе, учеб. Пособие/ Г.И. Щукина.-М.:Просвещение, 1979. - 160 с.

REFERENCES:

1. Actual Issues Concerned with Formation of Interest in Tuition / under the editorship of G.I. Shchukina: manual. - M.: Enlightenment, - 1984. - 176 p.
2. Gez, N.I. Formation of Communicative Competence as an Object of Methodological Research // Foreign languages at school. - 1985. - No. 2.
3. Deikina, A.Yu. Cognitive Interest: Essence and Problems of Study. - Biysk: Research Center BPSU named after V.M. Shukshina, - 2002. - 48 p.
4. Passov, E.I., Stoyanovskiy A.M. Situation of Speech Communication as a Methodological Category / E.I. Passov, A.M. Stoyanovskiy. – M., - 1989. - No. 2.
5. Shchukin, G.I. Activation of Cognitive Activity of Students in the Educational Process: manual / G.I. Shchukin. - M.: Enlightenment, - 1979. - 160 p.